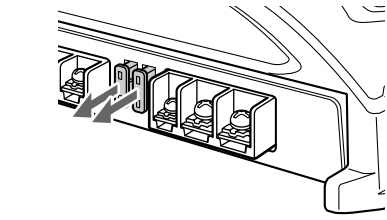


Voorzorgsmaatregelen

- Dit toestel is uitsluitend ontworpen voor 12V gelijkstroom met negatieve massa.
- Gebruik luidsprekers met de juiste impedantie.
 - 2 – 8 Ω (stereo), 4 – 8 Ω (bij gebruik als brugversterker).
- Sluit geen actieve luidsprekers (met ingebouwde versterkers) aan op de luidsprekeringangen van het toestel. Hierdoor ontstaat mogelijk schade aan de versterker en aan de actieve luidsprekers.
- Installeer het toestel niet op een plaats waar het blootstaat aan:
 - hoge temperaturen, bijvoorbeeld door direct zonlicht of hete lucht van een verwarmingssysteem
 - regen of vuil
- Wanneer de auto in de volle zon geparkeerd stond en het heel warm is in de auto, moet u het toestel voor gebruik eerst laten afkoelen.
- Zorg ervoor dat de koelvinnen van het toestel niet worden afgedekt, bijvoorbeeld door het vloertapij.
- Wanneer het toestel zich te dicht bij de autoradio of de antenne bevindt, kan er storing optreden. Installeer de versterker in dat geval verder van de autoradio of antenne af.
- Controleer de aansluitingen wanneer het hoofdtoestel niet functioneert.
- Deze vermogensversterker is uitgerust met een beveiligingscircuit* dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert. Probeer de beveiligingscircuits niet te testen door het koелеlement af te dekken of het toestel te overbelasten.
- Sluit dit toestel niet aan op een zwakke accu want het werkt alleen optimaal met een goede voeding.
- Zet het audiosysteem voor alle veiligheids niet te hard zodat u nog altijd geluiden buiten de auto kunt horen.
- De FILTER schakelaar is standaard ingesteld op LPF. Wanneer het toestel is aangesloten op een luidspreker voor volledig bereik, zet u de schakelaar op OFF.



* Beveiligingscircuit

Deze versterker is uitgerust met een beveiligingscircuit dat in de volgende gevallen wordt geactiveerd:

De kleur van de POWER/PROTECTOR indicator verandert van groen in rood, en het toestel schakelt uit.

Met alle vragen of problemen met betrekking tot dit toestel die niet aan bod komen in deze gebruiksaanwijzing kunt u steeds terecht bij uw Sony handelaar.

De zekering van de autoradio is ingebouwd in een afzonderlijke zekering.

Het toestel wordt beschermd door een beveiligingscircuit dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert.

Het toestel wordt beschermd door een beveiligingscircuit dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert.

Het toestel wordt beschermd door een beveiligingscircuit dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert.

Het toestel wordt beschermd door een beveiligingscircuit dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert.

Het toestel wordt beschermd door een beveiligingscircuit dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert.

Het toestel wordt beschermd door een beveiligingscircuit dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert.

Het toestel wordt beschermd door een beveiligingscircuit dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert.

Het toestel wordt beschermd door een beveiligingscircuit dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert.

Het toestel wordt beschermd door een beveiligingscircuit dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert.

Het toestel wordt beschermd door een beveiligingscircuit dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert.

Het toestel wordt beschermd door een beveiligingscircuit dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert.

Het toestel wordt beschermd door een beveiligingscircuit dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert.

Het toestel wordt beschermd door een beveiligingscircuit dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert.

Het toestel wordt beschermd door een beveiligingscircuit dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert.

Het toestel wordt beschermd door een beveiligingscircuit dat de transistoren en luidsprekers beschermt wanneer de versterker niet naar behoren functioneert.

Verhelpen van storingen

Aan de hand van de onderstaande controlelijst kunt u de meeste problemen met het toestel zelf oplossen.

Lees voor u de onderstaande controlelijst doorneemt, eerst de aanwijzingen voor aansluiting en gebruik.

| Probleem | Oorzaak/Oplissing |
|---|--|
| De POWER/PROTECTOR indicator gaat niet branden. | De zekering is doorgebrand. → Vervang beide zekeringen door nieuwe zekeringen. <p>De massakabel is niet goed bevestigd.</p> → Bevestig de massakabel stevig aan een metalen onderdeel van de auto. <p>De spanning op de afstandsbedieningsaansluiting is te laag.</p> • Het aangesloten hoofdtoestel is niet ingeschakeld. → Schakel het hoofdtoestel in. • Het systeem werkt met te veel versterkers. → Gebruik een relais. <p>Controleer de accuspanning (10,5 – 16 V).</p> |
| • De kleur van de POWER/ PROTECTOR indicator verandert van groen naar rood. • Het toestel wordt abnormaal warm. | Zet het toestel uit met de hoofdschakelaar. De luidsprekeruitgangen zijn kortgesloten. → Neem de oorzaak van de kortsluiting weg. <ul style="list-style-type: none">Gebruik luidsprekers met de juiste impedantie. → 2 – 8 Ω (stereo), 4 – 8 Ω (bij gebruik als brugversterker). <p>Zet het toestel uit met de hoofdschakelaar. Controleer of de luidsprekerkabel en de massakabel stevig zijn bevestigd.</p> <p>Het toestel wordt abnormaal warm.</p> <ul style="list-style-type: none">Monteer het toestel op een goed geventileerde plaats. |
| Alternatortrui is hoorbaar. | De voedingskabels bevinden zich te dicht bij de RCA-kabels. → <i>Zorg dat de voedingskabels zich niet te dicht bij de RCA-kabels bevinden.</i> <p>De massakabel is niet goed bevestigd. → Bevestig de massakabel stevig aan een metalen onderdeel van de auto.</p> <p>De negatieve luidsprekerkabels raken het autochassis.</p> → Zorg dat de kabels zich niet te dicht bij het autochassis bevinden. |
| Het geluid klinkt gedempt. | De FILTER schakelaar is ingesteld op "LPF". <ul style="list-style-type: none">De FILTER schakelaar is standaard ingesteld op "LPF". → Wanneer het toestel is aangesloten op een luidspreker voor volledig bereik, zet u de schakelaar op "OFF". |
| Het geluid klinkt te laag. | De LEVEL-regelaar is niet goed ingesteld. Draai de LEVEL-regelaar rechtsom. |
| Het geluid wordt onderbroken. | De thermische beveiliging is geactiveerd. → Verlaag het volume. |

Precauções

- Este aparelho foi concebido para funcionar apenas com uma corrente continua de 12 V com negativo à massa.
- Utilize colunas com uma impedância adequada.
 - 2 – 8 Ω (estéreo), 4 – 8 Ω (se utilizado como um amplificador em ponte).
- Não ligue colunas activas (com amplificadores integrados) aos terminais das colunas do aparelho. Se o fízer pode danificar o amplificador e as colunas activas.
- Evite instalar o aparelho em zonas:
 - em que esteja exposto a altas temperaturas como, por exemplo, à incidência directa dos raios solares ou ao ar quente proveniente do sistema de aquecimento
 - em que esteja exposto à chuva ou humidade
 - em que esteja exposto ao pó ou sujidade
- Se o automóvel estiver estacionado ao sol e a temperatura no seu interior subir consideravelmente, deixe o aparelho arrefecer antes de o utilizar.

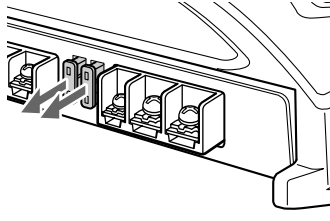
- Quando instalar o aparelho horizontalmente, não tape a grelha de ventilação com o tapete, etc.
- Se colocar o aparelho demasiado perto do autorádio ou da antena, podem ocorrer interferências. Se isso acontecer, afaste o amplificador do autorádio ou da antena do automóvel.
- Se o aparelho não estiver a receber corrente, verifique as ligações.
- Este amplificador de potência possui um circuito de protecção* que protege os transistores e as colunas, se o amplificador funcionar mal. Não teste os circuitos de protecção tapando as aberturas de arrefecimento ou ligando-lhe cargas inadequadas.
- Não utilize o aparelho com a bateria fraca pois, para que funcione em condições óptimas, tem de existir uma boa alimentação de corrente.
- Por razões de segurança, mantenha o volume do autorádio a um nível moderado para poder ouvir os sons do exterior.
- Por defeito, o interruptor FILTER está na posição "LPF". Se ligar uma coluna de gama total, coloque na posição "OFF".

Substituir o fusível

Se o fusível rebentar, verifique as ligações de corrente e substitua os fusíveis. Se, depois de o ter substituído, o fusível voltar a rebentar, pode existir uma avaria interna. Nesse caso, consulte o agente da Sony mais próximo.

Aviso

Quando substituir o fusível, verifique se está a utilizar um fusível com a amperagem idêntica à indicada no fusível que retirou. Nunca utilize um fusível com uma amperagem superior à do aparelho porque pode provocar uma avaria.



* Circuito de protecção

Este amplificador está equipado com um circuito de protecção que funciona nas seguintes situações:

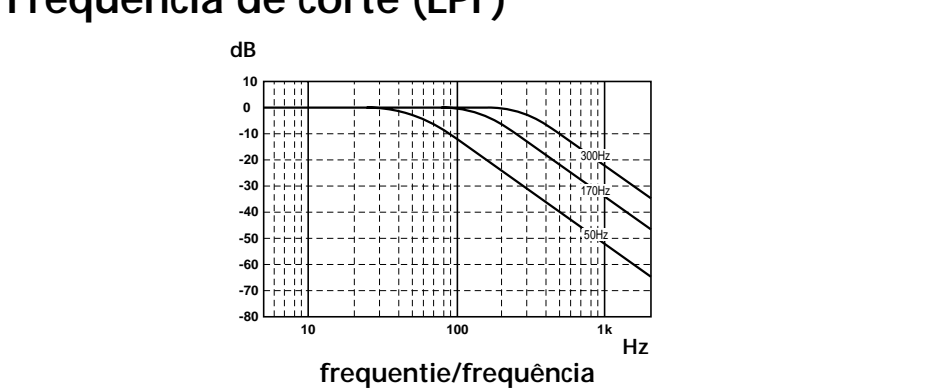
— se houver sobreaquecimento do aparelho — se for gerada corrente CC — se ocorrer um curto-circuito nos terminais das colunas

A cor do indicador POWER/PROTECTOR muda de verde para vermelho e o aparelho desliga-se.

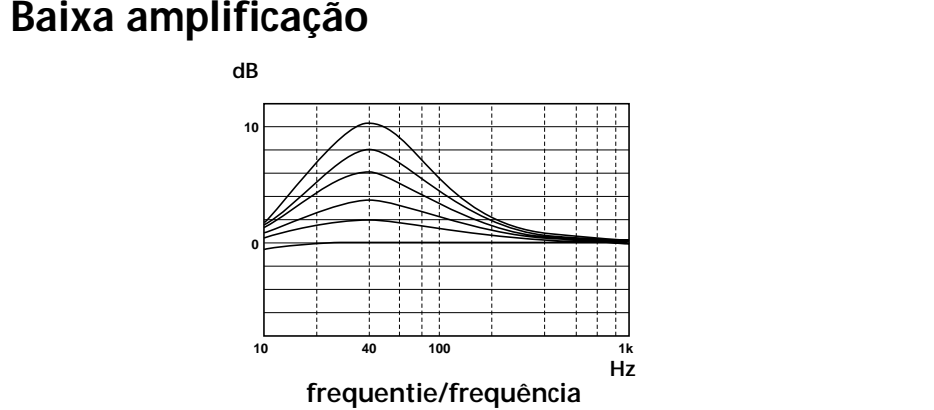
Se tal acontecer, desligue o equipamento, retire a casseto ou o disco e verifique a causa da avaria. Se houver sobreaquecimento do aparelho, aguarde até que este arrefeça antes de voltar a utilizá-lo.

Se tiver dúvidas ou problemas referentes ao aparelho que não se encontrem neste manual, consulte o agente Sony mais próximo.

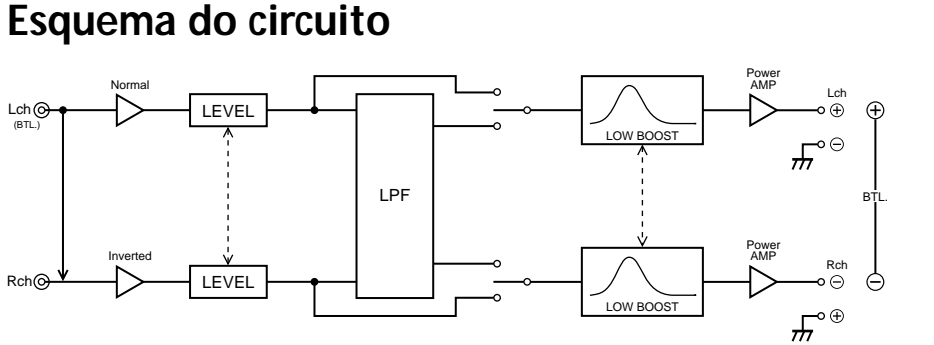
Grensfrequentie (LPF) Freqüência de corte (LPF)



Lage tonen Baixa amplificação



Bedradingschema Esquema do circuito



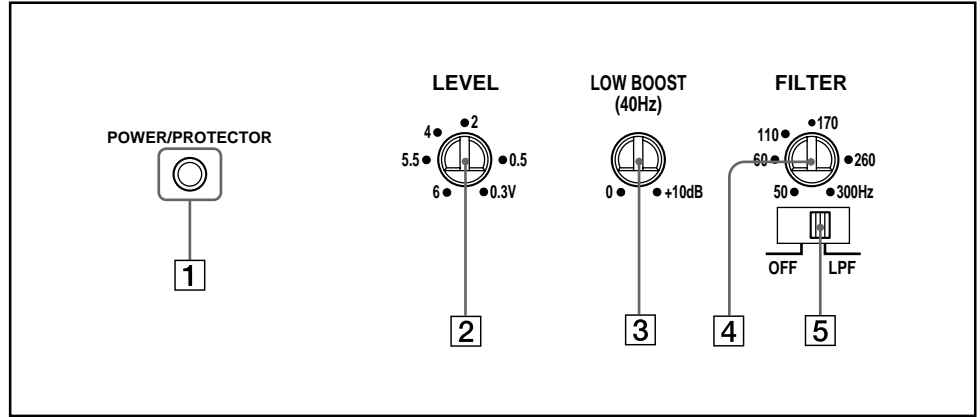
Kenmerken

- Maximaal uitgangsvermogen van 400 W per kanaal (bij 4 Ω).
- Dit toestel kan werken als brugversterker met een maximaal uitgangsvermogen van 1.200 W.
- Directe aansluiting op de luidsprekeruitgang van uw car audiosysteem is mogelijk wanneer die niet is voorzien van een lijnuitgang (High Level-uitgangsaansluiting).
- Ingebouwd variabel laagdoorlaatfilter (LPF) en laagversterkingscircuit.
- Verbinding met twee standen is mogelijk voor een systeem met meerdere luidsprekers.
- Beveiligingscircuit.
- Pulsvoeding* voor een stabiel en geregeld uitgangsvermogen.

* Pulsvoeding Dit toestel is voorzien van een ingebouwde stroomregelaar die de stroom van de DC 12V-accu van de auto omzet in snelle pulsen via een halfgeleiderschakelaar. Deze pulsen worden versterkt door de ingebouwde pulstransformator en gescheiden in positieve en negatieve stroom avorenns weer te worden omgezet naar gelijkspanning. Dit lichtgewicht voedingsstysteem levert zeer efficiënte voeding met een lage impedantie.

Bedieningselementen

- POWER/PROTECTOR indicator** Brandt groen als het toestel wordt gebruikt. Wanneer de PROTECTOR is ingeschakeld, verandert de kleur van de indicatör van groen naar rood. Zie het gedeelte over het verhelpen van storingen als de PROTECTOR is ingeschakeld.
- LEVEL regelaar** Met deze regelaar past u het ingangsniveau aan. Draai de schakelaar rechtsom als het uitgangsniveau van de audio-apparaatuer te laag is.
- LOW BOOST regelaar** Gebruik deze regelaar om de frequenties rond 40 Hz tot maximaal 10 dB te versterken.
- Regelaar voor de grensfrequentie** Stelt de grensfrequentie in voor het laagdoorlaatfilter (50 – 300 Hz).
- FILTER schakelaar** Wanneer de schakelaar is ingesteld op LPF, is het filter ingesteld op het doorlaten van lage tonen.



Especificações

| | | |
|---------------------|---|--|
| Sistema do circuito | Circuito OTL (saída sem transformador) <p>Fornecimento de corrente por impulsos</p> <p>tomadas de pínos RCA</p> <p>Conector de entrada 'high level'</p> <p>Terminais das colunas</p> <p>Através das tomadas com terminais de saída</p> <p>Impedância correcta da coluna</p> <p>2 – 8 Ω (estéreo)</p> <p>4 – 8 Ω (quando utilizado como amplificador em ponte)</p> <p>Potência máxima de saída</p> <p>400 W × 2 (a 4 Ω)</p> <p>600 W × 2 (a 2 Ω)</p> <p>1.200 W (mono) a 4 Ω</p> <p>200 W × 2 (20 Hz – 20 kHz, 0,1 % THD, a 4 Ω)</p> <p>250 W × 2 (20 Hz – 20 kHz, 0,15 % THD, a 2 Ω)</p> <p>500 W (mono) (20 Hz – 20 kHz, 0,15 % THD, a 4 Ω)</p> <p>Resposta em frequência</p> | 5 Hz – 50 kHz (± 3dB) <p>Margem de regulação do nível de entrada</p> <p>0,3 – 6,0 V (tomadas de pínos RCA)</p> <p>1,2 – 12 V (entrada 'high level')</p> <p>Filtro passa-baixo</p> <p>Baixa amplificação</p> <p>0 – 10 dB (40 Hz)</p> <p>Requisitos de corrente</p> <p>Bateria de automóvel de 12 V CC (negativo à massa)</p> <p>Tensão de corrente</p> <p>10,5 – 16 V</p> <p>Corrente</p> <p>com saída nominal: 48 A (4 Ω)</p> <p>Entrada telecommando: 1 mA</p> <p>Dimensões</p> <p>Aprox. 400 × 55 × 276 mm (l/a/p) não incluindo controlos e peças salientes</p> <p>Peso</p> <p>Aprox. 4,6 kg acessórios não incluídos</p> <p>Acessórios fornecidos</p> <p>Parafusos de montagem (4)</p> <p>Cabo de entrada 'high level' (1)</p> <p>Caixa de protecção (1)</p> <p>Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.</p> |
|---------------------|---|--|

SONY

3-263-512-41 (1)

Stereo Power Amplifier

- Gebbruiksaanwijzing
- Manual de instruções

1 **Indicador POWER/PROTECTOR**
Acende-se com uma luz verde durante o funcionamento.

Se PROTECTOR estiver activado a luz do indicador muda de verde para vermelho. Se PROTECTOR estiver activado consulte o guia de resolução de problemas.

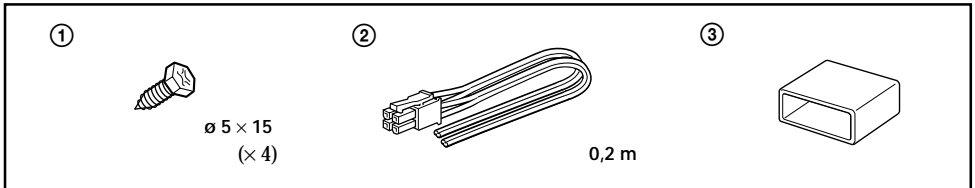
2 **Controlo de regulação de LEVEL**
Este controlo serve para regular o nível de entrada. Rode-o na direcção dos ponteiros do relógio se achar que o nível de saída de som do rádio do automóvel está baixo.

3 **Controlo do nível de LOW BOOST**
Rode este controlo para amplificar as frequências de cerca de 40 Hz para um máximo de 10 dB.

4 **Controlo de regulação da frequência de corte**
Regula a frequência de corte (50 – 300 Hz) para os filtros passa baixo.

5 **Interruptor do selector FILTER**
Se o interruptor estiver na posição LPF, o filtro está regulado para passa-baixo.

Onderdelen voor installatie en aansluiting Peças para instalação e ligações



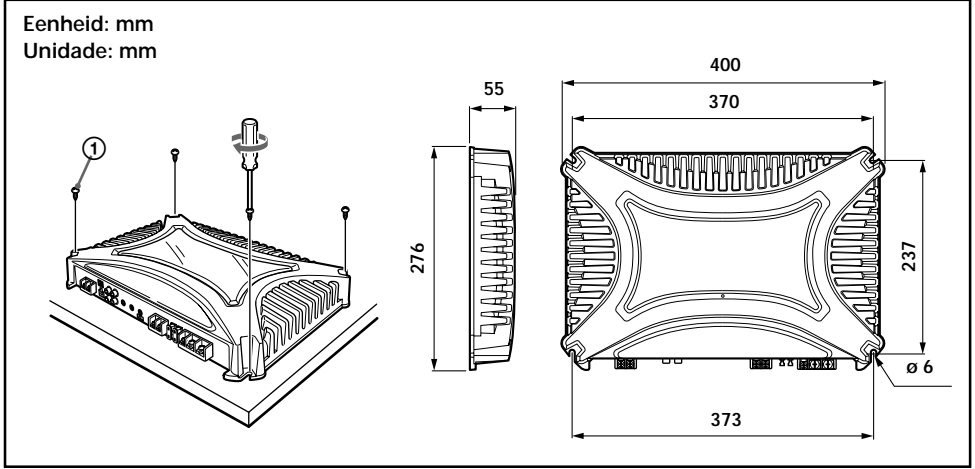
Installatie

Voor het installeren

- Installeer het toestel in de bagageruimte of onder een stoel.
- Kies de installatieplaats zorgvuldig zodat het toestel de bestuuerder niet kan hinderen en niet blootstaat aan direct zonlicht of hete lucht van de verwarming.
- Installeer het toestel niet onder het vloertapijt omdat de warmte die het ontwikkelt dan moeilijk kan worden afgevoerd.

Zet het toestel eerst op de plaats waar u het wilt installeren en teken de vier schroefopeningen af op de montageplaat (niet bijgeleverd). Boor dan in elke markering een gat van 3 mm en bevestig het toestel op de plaat met behulp van de bijgeleverde schroeven. De bevestigingsschroeven zijn allemaal 15 mm lang en dus moet de montageplaat dikker zijn dan 15 mm.

Em primario lugar, coloque o aparelho no local onde pretende instalá-lo e marque as posições dos quatro furos para os parafusos na placa de montagem (não fornecida). Depois, faça um furo de 3 mm em cada marca e monte o aparelho na placa, utilizando os parafusos de montagem fornecidos. Como os parafusos de montagem têm 15 mm de comprimento, deve verificar se a placa de montagem tem uma espessura superior a 15 mm.



http://www.sony.net/

Aansluitingen

Opgelet

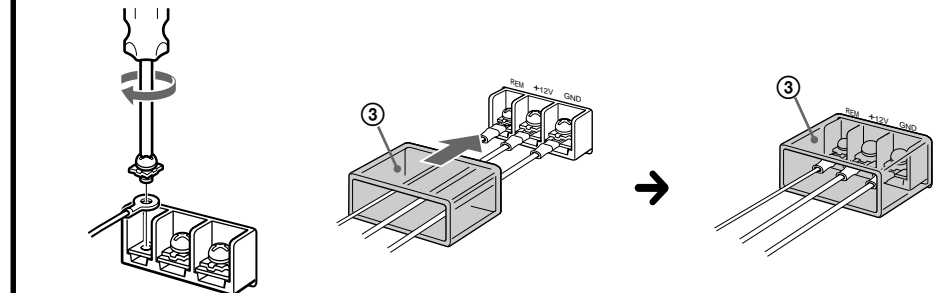
- Alvorens aansluitingen te verrichten, moet u eerst de massa-aansluiting van de accu loskoppelen om kortsluiting te vermijden.
- Gebruik luidsprekers die krachtig genoeg zijn. Te lichte luidsprekers kunnen worden beschadigd.
- Verbind de aansluiting van het luidsprekersysteem niet met het autochassis en verbind ook de aansluiting van de rechter luidspreker niet met die van de linker luidspreker.
- Houd de ingangs- en uitgangskabels uit de buurt van de voedingskabels om storing te vermijden.
- Dit is een krachtige versterker. Deze functioneert dus wellicht niet optimaal wanneer de gewone luidsprekerkabels in de auto worden gebruikt.
- Indien uw auto is uitgerust met een computersysteem voor navigatie of dergelijke, mag de massakabel niet worden losgekoppeld van de accu. Wanneer u de kabel loskoppelt, kan het computergeheugen worden gewist. Om kortsluiting te voorkomen, moet u de +12V-voedingskabel loskoppelen tot alle andere kabels zijn aangesloten.

Ligações

Cuidado

- Antes de qualquer ligação, desligue o terminal de massa da bateria do automóvel para evitar curto-circuitos.
- Verifique se as colunas utilizadas têm uma potência nominal adequada. Se utilizar colunas de baixa capacidade, pode danificá-las.
- Não ligue o terminal do sistema de colunas ao chassis do automóvel nem o terminal da coluna direita ao terminal da coluna esquerda.
- Instale os cabos de entrada e de saída longe do cabo de alimentação de corrente porque se estiverem muito perto podem gerar interferências.
- Este aparelho tem um amplificador de grande potência. Como tal, pode não conseguir utilizá-lo com a potência máxima se usar os cabos para colunas fornecidos com o automóvel.
- Se o automóvel estiver equipado com um computador de bordo para navegação, não retire o fio de ligação à massa da bateria do automóvel. Se desligar o fio, apaga a memória do computador. Para evitar curtos-circuitos quando fizer as ligações, ligue o cabo de ligação à corrente de +12 V somente depois de ligar todos os outros cabos.

Verricht de aansluitingen zoals hieronder afgebeeld. Ligue os terminais como se mostra na figura abaixo.



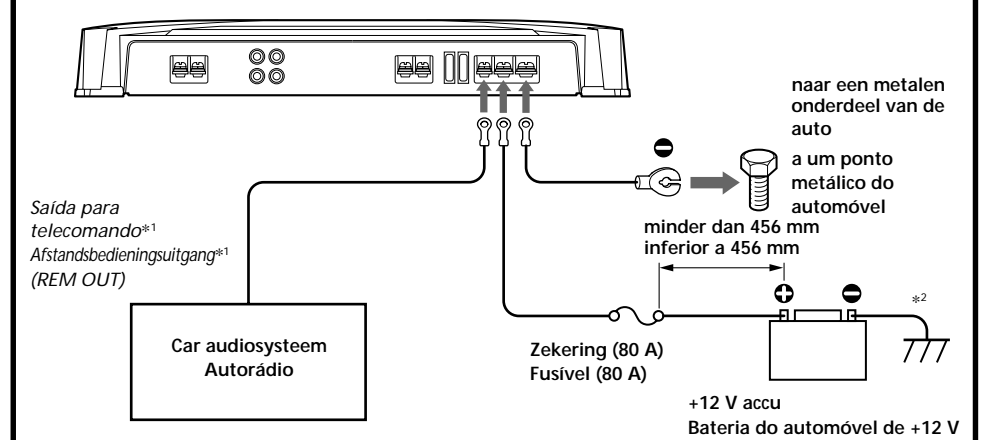
Voer de kabels door het deksel, sluit ze aan en plaats het deksel op de aansluitingen.

Opmerking
Let op dat u de schroef met niet teveel kracht* aandraait om te vermijden dat ze wordt beschadigd.
* Draaikracht minder dan 1 N·m.

Passe os fios através da caixa, ligue-os e cubra os terminais com a caixa.

Nota
Aperte bem o parafuso, mas não com demasiada força* para evitar danificá-lo.
* O valor da força aplicada deve ser inferior a 1 N·m.

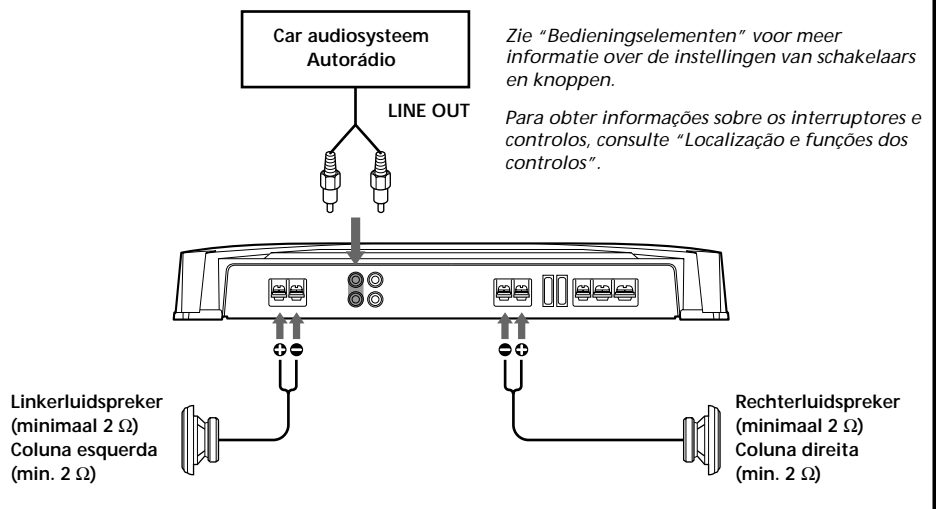
Voedingskabels Cabos de ligação à corrente



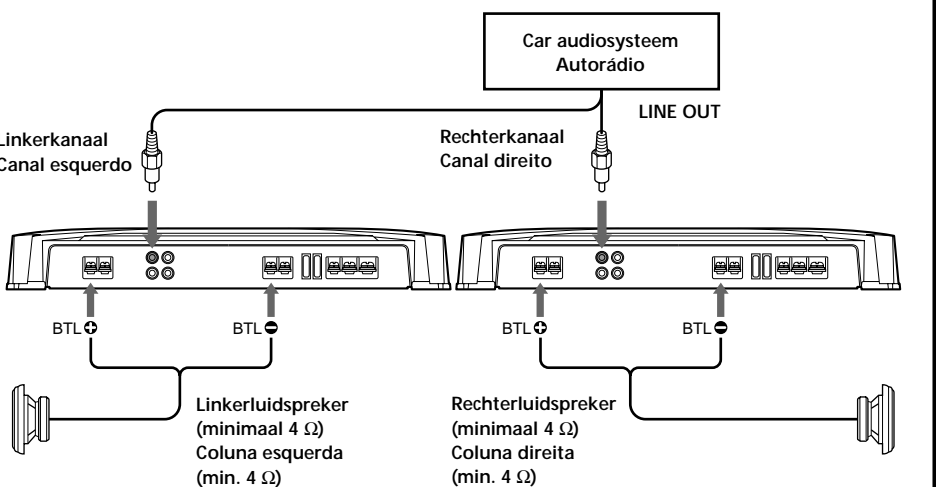
Opmerkingen bij de voeding
• Sluit de +12V voedingskabel pas aan nadat alle andere kabels zijn aangesloten.
• Bevestig de massakabel goed aan een metalen onderdeel van de auto. Een loszittende kabel kan de werking van de versterker verstoren.
• Verbind de afstandsbedieningskabel van het audiosysteem met de afstandsbedieningsaansluiting.
• Verbind bij een audiosysteem zonder afstandsbedieningsuitgang op de versterker de afstandsbedieningsingang (REMOTE) met de hulpvoeding.
• Gebruik een voedingskabel met zekering (80 A).
• Alle voedingskabels die zijn aangesloten op de positieve pool van de accu, moeten binnen 456 mm vanaf de pool van de accu van een zekering worden voorzien. Dit moet gebeuren voordat de kabels door een metalen oppervlak worden geleid.
• Zorg dat de accukabels die zijn aangesloten op het voertuig (geen op het chassis), samen een vermogen hebben dat ten minste gelijk is aan het vermogen van de hoofdvoedingskabel waarmee de versterker is aangesloten op de accu.
• Controleer of de kabels die zijn aangesloten op de +12 V en de GND aansluitingen van dit toestel zwaarder zijn dan 4-Gauge (AWG-4) of een doorsnede van meer dan 22,0 mm hebben.

Notas sobre o fornecimento de corrente
• Ligue o cabo de ligação à corrente de +12 V somente depois de ter ligado todos os outros cabos.
• Ligue o fio de massa do aparelho a um ponto metálico do automóvel. Uma ligação mal feita pode avariar o amplificador.
• Verifique se ligou o cabo do telecomando do autorádio ao terminal para telecomando.
• Quando utilizar um autorádio sem saída para telecomando no amplificador, ligue o terminal de entrada para telecomando (REMOTE) a fonte de alimentação para acessórios.
• Utilize um cabo de ligação à corrente com um fusível incorporado (80 A).
• Todos os cabos eléctricos ligados ao borne positivo da bateria devem ter um fusível a uma distância de 456 mm do borne da bateria e antes de passarem por qualquer metal.
• Verifique se os cabos da bateria ligados ao automóvel (negativo à massa) têm uma medida pelo menos igual à do cabo principal que liga a bateria ao amplificador.
• Verifique se os cabos que vai ligar aos terminais +12 V e GND deste equipamento têm pelo menos 4-Gauge (AWG-4) ou têm uma secção superior a 22,0 mm².

Systeem met twee luidsprekers Sistema de 2 colunas

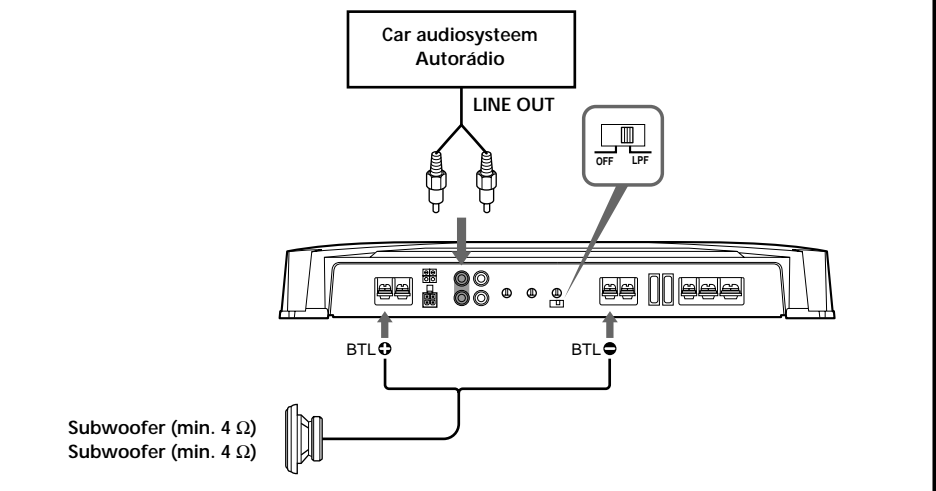


Als een mono-versterker Como amplificador mono



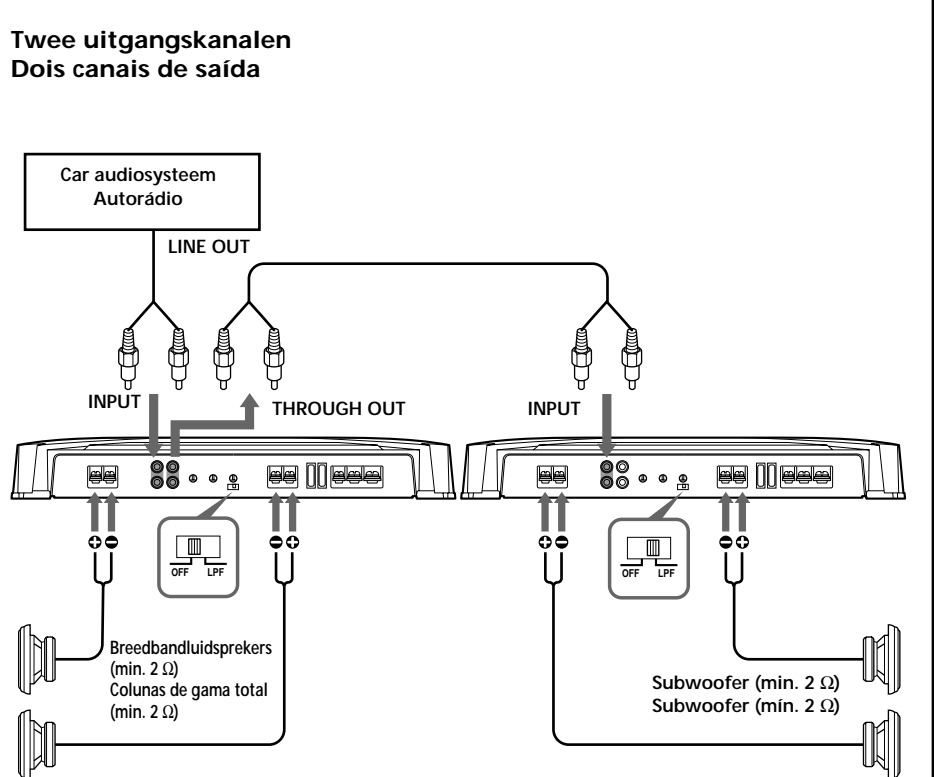
Opmerkingen
• Er kunnen maximaal drie versterkers aangesloten worden op de THROUGH OUT aansluiting. Als er meer dan drie versterkers worden aangesloten, kan dit problemen veroorzaken, zoals het wegvallen van geluid.
• Met een ingangsaansluiting op hoog niveau kunt u geen gebruik maken van THROUGH OUT.

Als de mono-versterker voor een subwoofer Como amplificador mono para subwoofer



Opmerking
Indien u een subwoofer als een mono-versterker wilt gebruiken, sluit u de luidspreker aan zoals hierboven wordt afgebeeld. De uitgangssignalen naar de subwoofer zijn een combinatie van de linker- en de rechteruitgangssignalen.

2-weg systeem Sistema de 2 vias



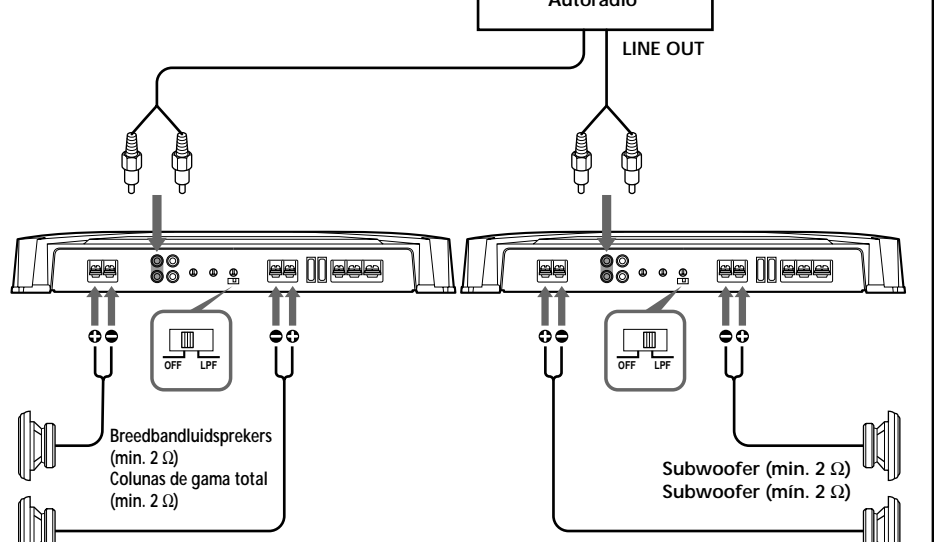
Gebruik de THROUGH OUT aansluiting als u meer versterkers wilt installeren. De signalen worden uitgevoerd zoals ze zijn ingevoerd. (LOW BOOST en LPF werken niet.)

Opmerkingen
• Er kunnen maximaal drie versterkers aangesloten worden op de THROUGH OUT aansluiting. Als er meer dan drie versterkers worden aangesloten, kan dit problemen veroorzaken, zoals het wegvallen van geluid.
• Met een ingangsaansluiting op hoog niveau kunt u geen gebruik maken van THROUGH OUT.

Utilize o terminal THROUGH OUT quando quiser instalar mais amplificadores. Os sinais são emitidos tal como entraram. (LOW BOOST, LPF não funcionam.)

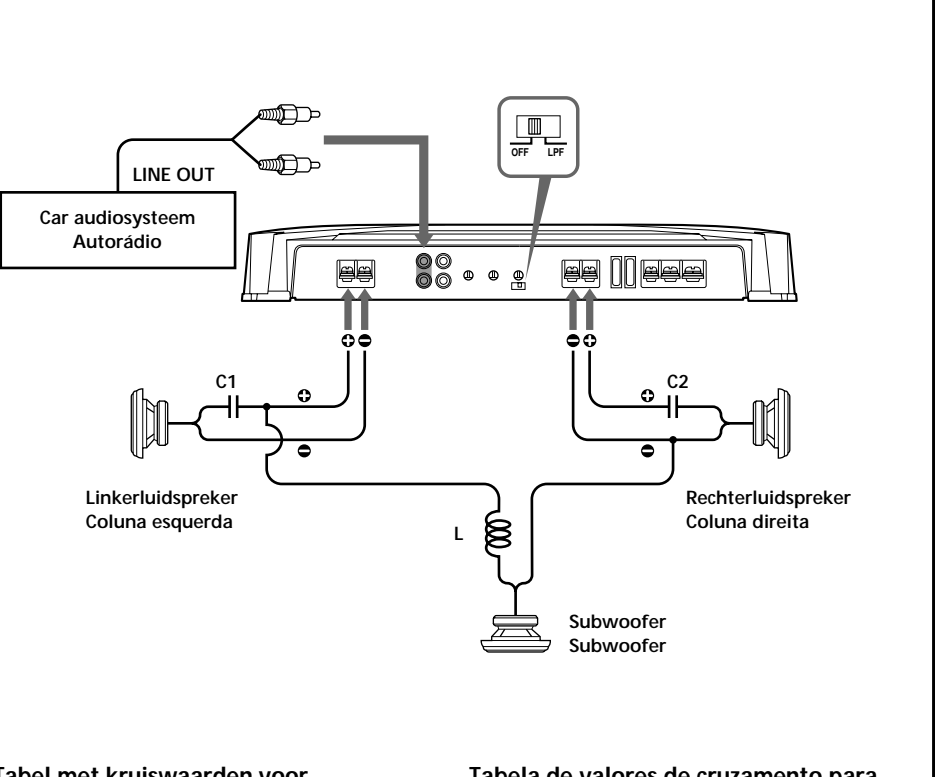
Notas
• Pode ligar um máximo de 3 amplificadores ao terminal THROUGH OUT. Se ligar mais de três amplificadores, pode provocar problemas, como quebras no som.
• As ligações de entrada de nível elevado não podem utilizar o THROUGH OUT.

Vier uitgangskanalen Quatro canais de saída



Opmerking
Bij dit systeem kan het volume van de subwoofer worden geregeld met de faderregeling van de autoradio.

Systeem met twee standen (met een brugswoofer) Sistema de modo duplo (com subwoofer em ponte)



Tabel met kruiswaarden voor 6 dB/octaaf (4 Ω)

| Kantel-frequentie eenheid: Hz | L (strooventje)* eenheid: mH | C1/C2 (condensator)* eenheid: µF |
|-------------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| 50 | 12,7 | 800 |
| 80 | 8,2 | 500 |
| 100 | 6,2 | 400 |
| 130 | 4,7 | 300 |
| 150 | 4,2 | 270 |
| 200 | 3,3 | 200 |
| 260 | 2,4 | 150 |
| 400 | 1,6 | 100 |
| 600 | 1,0 | 68 |
| 800 | 0,8 | 50 |
| 1000 | 0,6 | 39 |

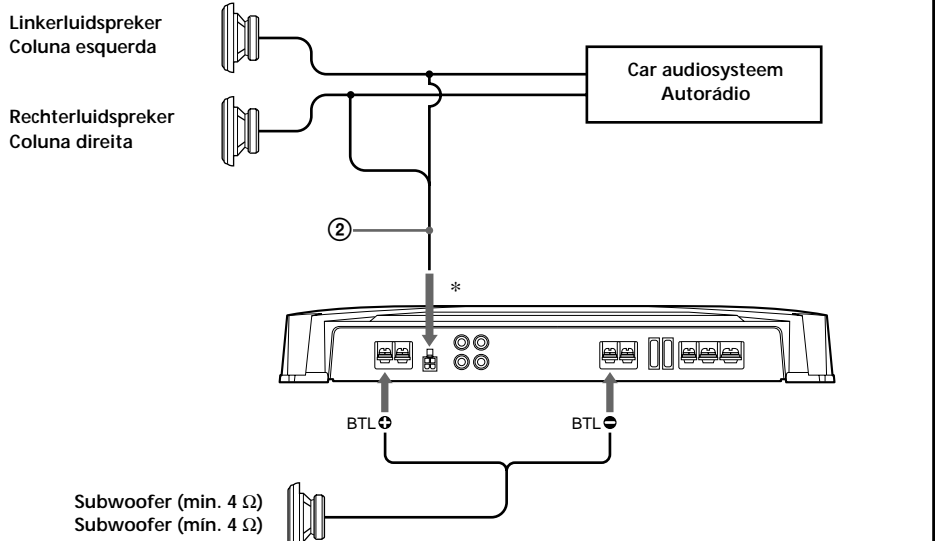
Tabela de valores de cruzamento para 6 dB/octava (4 Ω)

| Frequência de cruzamento unidade: Hz | L (bobina)* unidade: mH | C1/C2 (condensador)* unidade: µF |
|--------------------------------------|-------------------------|----------------------------------|
| 50 | 12,7 | 800 |
| 80 | 8,2 | 500 |
| 100 | 6,2 | 400 |
| 130 | 4,7 | 300 |
| 150 | 4,2 | 270 |
| 200 | 3,3 | 200 |
| 260 | 2,4 | 150 |
| 400 | 1,6 | 100 |
| 600 | 1,0 | 68 |
| 800 | 0,8 | 50 |
| 1000 | 0,6 | 39 |

* (niet bijgeleverd)

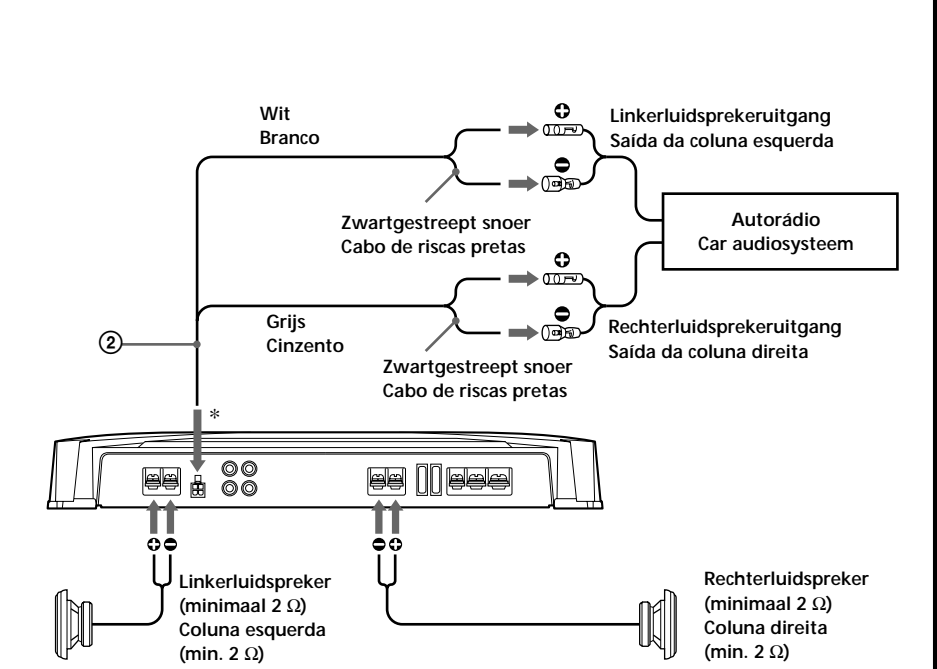
Opmerkingen
• Als u passieve kruisnetwerken gebruikt in een systeem met meerdere luidsprekers, moet u ervoor zorgen dat de impedantie van het luidsprekersysteem niet lager is dan dat van de geschikte impedantie van deze eenheid.
• Als u een 12 decibel/octaaf-systeem installeert in uw auto, moet u de volgende punten in acht nemen. In een 12 decibel/octaaf-systeem, waar zowel de choke als de condensator in serie zijn geschakeld en een circuit vormen, moet u voorzichtig te werk gaan bij de aansluiting. In een dergelijk circuit treedt een toename op van de elektrische spanning, waardoor de luidspreker wordt omgeleid met frequenties die de kantelfrequentie benaderen. Als audiosignalen langdurig worden ingevoerd in het gebied van de kantelfrequentie, kan dit leiden tot overmatige verhitting van de versterker of het doortranchen van de zekering. Bovendien wordt een serie-tiltingscircuit gevormd door de choke en de condensator als de luidspreker wordt losgemaakt. In dit geval zal de impedantie in het resonantiegebied sterk toenemen. Dit resulteert in kortsluiting waardoor de versterker ernstig beschadigd wordt. Zorg daarom dat de luidspreker altijd is aangesloten op een dergelijk circuit.

Ingangsaansluiting op hoog niveau (als mono-versterker voor een subwoofer) Ligação de entrada de nível elevado (Como amplificador mono para subwoofer)



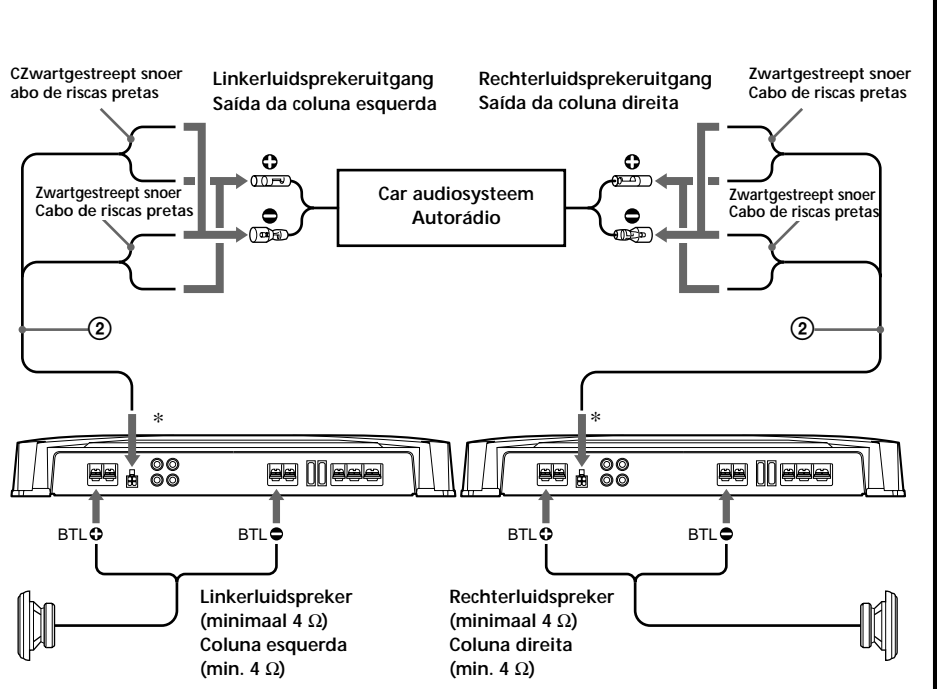
Opmerking
Indien u een subwoofer als een mono-versterker wilt gebruiken, sluit u de luidspreker aan zoals hierboven wordt afgebeeld. De uitgangssignalen naar de subwoofer zijn een combinatie van de linker- en de rechteruitgangssignalen.

Ingangsaansluiting op hoog niveau (systeem met 2 luidsprekers) Ligação de entrada de nível elevado (Sistema de 2 colunas)



Zie "Bedieningselementen" voor meer informatie over de instellingen van schakelaars en knoppen.

Ingangsaansluiting op hoog niveau (als mono-versterker) Ligação de entrada de nível elevado (como amplificador mono)



Zie "Bedieningselementen" voor meer informatie over de instellingen van schakelaars en knoppen.

